



**120** JAHRE  
1902 - 2022

Stadionmagazin

# HALBZEIT

SAISON 2021/22



Sparkasse  
Karlsruhe

ASV Durlach - SG Stupferich

Sonntag, 13.03.2022 - 15:00 Uhr

ASV Durlach - TSV Auerbach

Sonntag, 27.03.2022 - 15:00 Uhr

Top-Sponsor:



Ideen und Gestaltung für ihr Bad

Trikotsponsor:



**Kiefer**  
BESTATTUNGSINSTITUT

**weyrauch**  
HÖRGERÄTE

**JOBSADVISION.de**  
smart recruiting



# PREUSS

JETZT BIS ZU

**45%**

FÖRDERUNG SICHERN.

EFFIZIENTE &  
ZUKUNFTSSICHERE  
HEIZTECHNIK

WIR SIND IHR PARTNER FÜR:

Regenerative Heizsysteme  
Wärmepumpen  
Biomasse Heizungen  
Hybrid Heizsysteme

Wir sind Mitglied im:

**bwp** Bundesverband  
Wärmepumpe e.V.

Tel: 0721/4009331 • info@waermepumpe.email • www.waermepumpe-karlsruhe.de



# Durchstarten. Mit Teamgeist.

Egal wie alt, egal wie stark,  
egal woher, egal ob mit oder  
ohne Behinderung – Sport  
muss erlebbar und für alle  
Menschen zugänglich  
bleiben. Der Sport schafft  
es, dass Menschen etwas  
gemeinsam erleben. Dieses  
Miteinander fördern wir.



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Karlsruhe

## Gartner Elektrotechnik – Ihr Partner für:

- EIB-Installationen
- Verteilerbau
- Elektroinstallationen
- Elektroheizungen
- EDV-Netzwerke
- Photovoltaik-Anlagen



## GARTNER ELEKTROTECHNIK

Windelbachstraße 5 · 76228 KA-Stupferich  
Fon 0721/9472700 · Fax 0721/9472701  
[www.gartner-elektrotechnik.de](http://www.gartner-elektrotechnik.de)  
[info@gartner-elektrotechnik.de](mailto:info@gartner-elektrotechnik.de)

**Physio  
Therapie  
Buchheit**

**Frank Buchheit**  
Staatl. anerkannter Physiotherapeut

Kleinsteinbacher Straße 27  
76228 Karlsruhe-Stupferich  
Tel. 0721/1 83 70 15 · Fax 1 83 71 06  
[www.physiotherapie-buchheit.de](http://www.physiotherapie-buchheit.de)

Alle Kassen  
Termine nach Vereinbarung

**VERTRAUEN IM TRAUERFALL**

- Seit 1955 Ihr kompetenter Berater in allen Bestattungsfragen, seit 2011 unter dem Dach der Familie Griener
- Traditionelle und Alternative Bestattungen; Bestattungsvorsorge
- Große Sarg-, Bestattungswäsche- und Urnenauswahl in eigenen Ausstellungsräumen
- Eigener Abschiedsraum

Fordern Sie kostenfrei unsere neue Broschüre an.

**Kiefer**  
BESTATTUNGSIINSTITUT

Telefon (0721) 41837 · Tiengener Str. 4 · Fax (0721) 43294  
76227 Karlsruhe · [www.beerdigungsinstitut-kiefer.de](http://www.beerdigungsinstitut-kiefer.de)  
Geschäftsführung: Brigitte und Michael Griener

**Individuelle Bäder** Planung & Ausführung

- ein Ansprechpartner
- ein Angebot und eine Gesamtrechnung
- komplette Planung und Ausführung
- keine Koordinierungsprobleme mit anderen Gewerken
- schnell, pünktlich und zuverlässig

Gas Wasser Sanitär

**TISCHENDORF**

Westmarkstraße 75 ■ 76227 Karlsruhe  
Tel: (0721) 40 65 56 ■ Fax: (0721) 49 59 99

Ernst Wohlfeil GmbH  
Eine starke Marke!

- Haustechnik
- Installation
- Rohrreinigung
- Fliesenarbeiten
- Bad aus einer Hand
- Barrierefreie Bäder
- Kundendienst



SPIELMACHER  
GESUCHT!  
JETZT BEWETZEN!



Ideen und Gestaltung für ihr Bad  
Tel. 0721-5 00 02-0 · www.wohlfeil.de



# Unsere Männer



Fotos: Giacomo Giangrasso

 Valentin Deckers (Jg. 1997 - T)	 Thomas Muraschow (Jg. 1997 - T)	 Dario Jerkovic (Jg. 1999 - A)	 Prinston Tsafack (Jg. 1992 - A)	 Roland Solonik (Jg. 1990 - A)	 Kay Haag (Jg. 1992 - A)	 Dawid Jablonski (Jg. 1997 - M)
 Vincent Joram (Jg. 1994 - M)	 Jonathan Stuppe (Jg. 1995 - M)	 Fabian Eppler (Jg. 1997 - S)	 Ibrahim Ünsal (Jg. 1993 - M)	 Leider noch kein Foto vorhanden	 Alexandru Dudulescu (Jg. 1993 - M)	 Christian Muraschow (Jg. 1997 - S)
 Özen Can (Jg. 1991 - M)	 Leider noch kein Foto vorhanden	 Alexander Keier (Jg. 1989 - A)	 Miguel Angel Mota (Jg. 1989 - M)	 Saidou Sow (Jg. 1990 - S)	 Orhan Durmaz (Jg. 1997 - A)	 Mario Pavkovic (Jg. 1992 - M)
 Tadeusz Romaszko (Jg. 1993 - S)	 Franck Foka (Jg. 1992 - A)	 Domenico Rizzo Trainer	 Domenico Bonaffini Co-Trainer	 Teodor Cretu TW - Trainer		
 Dr. Ulrich Kienzle Mannschaftsarzt	 Joline Pyttel Physiotherapeutin	 Olaf Melcher Betreuer	 Pascal Ruf Betreuer	 Atilla Armagan Fitnesstrainer	 Leider noch kein Foto vorhanden	 Marc Maile Sportlicher Leiter
				 Pino Rizzo Teammanager		

# Kreisliga Karlsruhe Saison 2021/22

## Vorrunde

Sonntag, 22.08.2021, 15:00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	FC Alemannia Eggenstein	4 : 1
Sonntag, 29.08.2021, 15.00 Uhr	DJK Mühlburg	-	<b>ASV Durlach</b>	1 : 5
Sonntag, 05.09.2021, 15.00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	FV Malsch	1 : 1
<b>Mittwoch, 10.11.2021, 19.00 Uhr</b>	FV Spfr. Forchheim	-	<b>ASV Durlach</b>	0 : 2
Samstag, 18.09.2021, 17.00 Uhr	<b>Kreispokalfinale in Büchig: ASV Durlach - FVgg Weingarten</b>			<b>3 : 1</b>
Sonntag, 26.09.2021	spielfrei			
Sonntag, 03.10.2021, 15.00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	KIT Sport-Club 2010	5 : 0
Sonntag, 10.10.2021, 15.00 Uhr	TV Spöck	-	<b>ASV Durlach</b>	0 : 2
Mittwoch, 13.10.2021, 19.00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	FVgg Weingarten	7 : 0
Sonntag, 17.10.2021, 15:00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	SpVgg Söllingen	3 : 2
Sonntag, 24.10.2021, 15.00 Uhr	FC Busenbach	-	<b>ASV Durlach</b>	1 : 4
Sonntag, 31.10.2021, 14.30 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	SG DJK/FV Daxlanden	6 : 0
Sonntag, 07.11.2021, 14.30 Uhr	FV Leopoldshafen	-	<b>ASV Durlach</b>	0 : 4
Sonntag, 14.11.2021, 14.30 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	FV Linkenheim	<b>7 : 0</b>
Sonntag, 21.11.2021, 14.45 Uhr	FC Germania Neureut	-	<b>ASV Durlach</b>	1 : 4
Sonntag, 28.11.2021, 14.30 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	FC Viktoria Jöhlingen	4 : 0
Sonntag, 06.03.2022, 15.00 Uhr	FC West Karlsruhe	-	<b>ASV Durlach</b>	0 : 3
Sonntag, 13.03.2022, 15.00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	SG Stupferich	
Sonntag, 20.03.2022, 15.00 Uhr	SC Wettersbach	-	<b>ASV Durlach</b>	
Sonntag, 27.03.2022, 15.00 Uhr	<b>ASV Durlach</b>	-	TSV Auerbach	

Tabelle (Stand 13.03.2022)

		Spiele	S	U	N	TV	Diff.	Punkte
1.	<b>ASV Durlach</b>	15	14	1	0	61 : 7	54	43
2.	FVgg Weingarten	15	12	1	2	45 : 21	24	37
3.	SG Stupferich	14	10	0	4	40 : 13	27	30
4.	TSV Auerbach	14	9	3	2	42 : 25	17	30
5.	TV Spöck	16	8	4	4	47 : 26	21	28
6.	KIT Sport-Club 2010	16	8	4	4	36 : 27	9	28
7.	FV Malsch	15	8	3	4	32 : 20	12	27
8.	SC Wettersbach	14	7	3	4	24 : 20	4	24
9.	SG DJK/FV Daxlanden	15	6	3	6	24 : 35	-11	21
10.	FC Busenbach	15	5	5	5	24 : 34	-10	20
11.	FC Germania Neureut	15	5	4	6	20 : 23	-3	19
12.	SpVgg Söllingen	15	4	4	7	24 : 24	0	16
13.	FV Sportfreunde Forchheim	15	4	4	7	22 : 30	-8	16
14.	DJK Mühlburg	15	5	1	9	20 : 33	-13	16
15.	FC Viktoria Jöhlingen	15	2	6	7	21 : 36	-15	12
16.	FC Alemannia Eggenstein	15	2	5	8	17 : 28	-11	11
17.	FV Linkenheim	15	3	1	11	14 : 44	-30	10
18.	FC West Karlsruhe	15	1	4	10	19 : 45	-26	7
19.	FV Leopoldshafen	15	0	2	13	15 : 56	-41	2

## Spielmodus Saison 2021/22:

Die Kreisligasaison 2021/22 wird nach dem „alternativen Spielmodell“ gespielt. Dies bedeutet, dass die 19 Mannschaften zunächst eine Vorrunde „jeder gegen jeden“ spielen. Danach wird die Staffel in eine Meisterrunde (neun Mannschaften) und eine Abstiegsrunde (zehn Mannschaften) geteilt, so dass zu den 18 Vorrundenspielen noch acht bzw. neun weitere Begegnungen dazukommen. Der Erste der Meisterrunde steigt auf, der Zweite bestreitet die Aufstiegsrelegation.



THERAPIE | DIAGNOSTIK | PRÄVENTION

# Ihre Experten für Gesundheit, Sport und Wohlbefinden



Wie dürfen wir Ihnen helfen? Sprechen Sie uns an!



## Rundum gesund Apotheken

Ihre Apotheken rund um Karlsruhe



### WERDEN SIE MIT IHREM VEREIN RUNDUM GESUND APOTHEKEN VEREINSMEISTER!

**Mit jedem Einkauf in einer der Rundum gesund Apotheken unterstützen Sie einen Verein Ihrer Wahl.**

Sie nennen uns einfach Ihren gewünschten Verein, für den wir dann ein Bonuspunkte-Sammelkonto einrichten. Dieser erhält von den Rundum gesund Apotheken am Jahresende eine Gewinnzahlung je nach Platzierung, die sich nach der Gesamtzahl der von allen teilnehmenden Kunden für diesen Verein gesammelten Bonuspunkte richtet.

Um so mehr Kunden für Ihren Verein sammeln, um so größer ist die Chance Ihres Vereins auf einen Gewinn. Motivieren Sie also andere Mitglieder, auch bei der Rundum gesund Vereinsmeisterschaft mitzumachen!

Ihre gesammelten Bonuspunkte, die Sie für alle Einkäufe\* in den Rundum gesund Apotheken erhalten, bleiben Ihnen selbstverständlich erhalten.

#### Das sind die Rundum gesund Apotheken Vereinsmeister Gewinne für Ihren Verein:

- 1. Platz: 300,- Euro in Bar für Ihren Verein**
- 2. Platz: 200,- Euro in Bar für Ihren Verein**
- 3. Platz: 100,- Euro in Bar für Ihren Verein**

#### Die Rundum gesund Apotheken Vereinsmeister Teilnahmebedingungen:

- 1. Voraussetzung zur Teilnahme ist der Besitz einer Rundum gesund Apotheken Kundenkarte.
- 2. Mitmachen können alle Vereine, auch nicht eingetragene, wie z.B. Kindergärten, Schule, Interessensgemeinschaften (Selbsthilfegruppen) oder Clubs.
- 3. Vereine mit politischem Hintergrund sind von der Teilnahme ausgeschlossen.
- 4. Es entscheidet die Gesamtpunktzahl aller für den jeweiligen Verein gesammelten Bonuspunkte aller teilnehmenden Kunden am 31.12. eines Kalenderjahres.
- 5. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

\* außer Rezeptgebühren und verschreibungspflichtigen Arzneimitteln



# Impressionen aus der..

# ...ASV-Geschichte 1902 -2022



FC Germania Durlach 1902



Turmbergstadion in den 50er Jahren



Süddeutscher Meister 1908



Einweihung Turmbergstadion 1948 mit Blasmusik





# Der ASV Durlach begeht 2022 sein 120-jähriges Jubiläum

Mit großer Überraschung werden sicherlich viele Leserinnen und Leser dieser Stadionszeitung bemerkt haben, dass das Titelbild ein Mannschaftsfoto des ASV Durlach in ungewohnter roter Spielkleidung ziert. Es ist eine Ehrerbietung an den Gründerverein des ASV Durlach, den FC Germania Durlach, der am 14. Mai 1902 gegründet wurde und dessen Vereinsfarben rot/schwarz waren. Der ASV wird diese Sportkleidung im Jubiläumsjahr und in der Saison 2022/23 als Ausweichsportkleidung tragen und ist stolz auf die 120-jährige Tradition des Vereins.

Leider kann aufgrund der Auswirkungen der Corona-Pandemie noch nicht genau gesagt werden, in welcher Form und in welchem Rahmen das Jubiläum gefeiert werden kann. Dass es jedoch eine angemessene Würdigung der Vereinsgeschichte geben wird, steht fest und der Vorstand bemüht sich hinter den Kulissen bereits um eine entsprechende Veranstaltung.

Um die historischen Leistungen der Persönlichkeiten zu würdigen, die sich in 120 Jahren zunächst für den FC Germania und den VfR Durlach sowie danach für den ASV eingesetzt haben, reichen die Dimensionen der Stadionzeitung nicht aus. Dennoch wollen wir an dieser Stelle auf die Wurzeln des ASV zurückblicken.

Am Mittwoch, dem 14. Mai 1902, fand im Gasthaus „Pflug“ in Durlach die offizielle Gründung des FC Germania Durlach statt. Die Gründer hießen Karl Eisinger, Karl Korn, Fritz Steinbrunn, Karl Schwander, Ludwig Kramb, Emil Theurer, Franz Lerch, Gustav Knappschneider, Karl Baum und Wilhelm Kälber. Karl Eisinger war der erste Vereinsvorsitzende. Die Gründer Franz Lerch und Gustav Knappschneider waren bei der Zusammenführung des ASV im Jahre 1945 noch genauso dabei wie beim 50-jährigen Jubiläum 1952.

Der FC Germania ließ bald aufhören. In der Saison 1907/08 wurde er „Süddeutscher Meister der Klasse C“. Die Gegner hießen FC Mars Freiburg (Vorgängerverein des SC Freiburg), Phönix Karlsruhe II, Arminia Reutlingen, FK Pirmasens, Viktoria Neu-Isenburg und FC Bamberg.

Bald gab es weitere Fußballvereine in Durlach. 1921 wurde der „Arbeitersportverein Durlach“ gegründet – ein Gegenmodell zum FC Germania, der sich aus dem bürgerlichen Lager entwickelt hatte. Der Sportplatz des Arbeitersportvereins befand sich auf dem Gelände der ehemaligen Dampfziegelei (etwa heutiges ASV-Gelände). Die Arbeitersportvereine blieben mit ihren Wettkämpfen weitgehend unter sich und bevor der Arbeitersportverein in Durlach richtig Fuß fassen konnte, wurde er 1933 durch den Nationalsozialismus verboten und die Spieler schlossen sich anderen Vereinen an.

Am 21. Juni 1927 wurde auch der VfR gegründet. August Lehn und Karl Hübsch hießen die Initiatoren; ihr Vereinslokal war das Gasthaus „Adler“ im historischen, 1959 abgerissenen Gebäude Ecke Pfinztal- und Ochsentorstraße. 1933 profitierte der VfR vom Verbot des Arbeitersportvereins und konnte den Sportplatz an der (Alten) Weingartener Straße übernehmen. Der Zweite Weltkrieg machte den Fußball bald nahezu unmöglich.

Am 8. September 1945 trafen sich im Obergeschoss der Durlacher Festhalle Vertreter des Durlacher Sports zu einem „freiwilligen Zusammenschluss aller Durlacher Turn- und Sportvereine“. Die Versammlung am 8. September 1945, an der mit Franz Lerch und Gustav Knappschneider auch zwei Gründungsmitglieder des FC Germania von 1902 teilnahmen, nahm entscheidende Weichenstellungen vor. Sie bestimmte den Namen des Vereins „Allgemeiner Sportverein Durlach 1902“. Dem ersten Vorstand des ASV gehörten an: Julius Schade als 1. Vorsitzender, Otto Nachmann als 2. Vorsitzender, Karl Heck als Spielausschussvorsitzender sowie der von der Turnerschaft zum ASV gekommene Karl Jüngling als Hauptkassier. Später übernahmen Sportarten wie Tennis, Schwimmen und Turnen wieder ihre Eigenständigkeit als Verein, doch der Fußball – mit seinen Wurzeln Germania und VfR- blieb beim ASV, der in seiner ersten Vereinssatzung die Vereinsfarben blau/weiß wählte, die seither und auch für die Zukunft bestehen.

Fortsetzung neun Seiten weiter

## ZWICK, HANKE & HARTMANN

PARTNERSCHAFTSGESELLSCHAFT  
WIRTSCHAFTSPRÜFER • STEUERBERATER • RECHTSANWALT



Wir beraten Sie persönlich in rechtlichen, wirtschaftlichen und steuerlichen Angelegenheiten.

### Unsere Schwerpunkte:

#### Steuerberatung

- Steueroptimierung
- Buchführung und Jahresabschlüsse
- Erstellung von betrieblichen und privaten Steuererklärungen
- Erbschaft- und Schenkungsteuer
- Existenzgründung
- Rentenbesteuerung

#### Rechtsberatung

- Gestaltungsberatung bei Unternehmensgründungen und Umstrukturierungen
- Erbrechtliche Beratung
- Unternehmensnachfolge
- Vertragsgestaltung
- Testamentsvollstreckung und Nachlassverwaltung

Rufen Sie uns an – wir freuen uns auf Sie.

#### PETER HANKE

Dipl.-Finanzwirt (FH)  
Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

Pforzheimer Str. 15  
76227 Karlsruhe  
www.Zwick-Hanke-Hartmann.de

#### UTE HARTMANN

Steuerberaterin • Rechtsanwältin

Tel: (0721) 94 32 30  
Fax: (0721) 40 56 29  
E-Mail: info@Zwick-Hanke-Hartmann.de



### Mehr als Versicherungen

Unser Anspruch ist es, über den Tellerrand hinauszuschauen – nicht nur Versicherungen zu verkaufen, sondern den tatsächlichen Bedarf unserer Kunden erkennen und darauf fokussiert individuelle Lösungen und Konzepte zu bieten. Mit unserem Netzwerk und unseren Leistungen sind wir in einer erfolgreichen Partnerschaft wertvoller Ratgeber und Problemlöser für unsere Kunden. Das Interesse unserer Kunden steht dabei immer im Mittelpunkt unseres Wirkens. Damit wir Ihnen in allen relevanten Bereichen bestmögliche Qualität und Betreuung bereitstellen können, agieren wir aus einem erfolgreichen Unternehmensverbund, der RVM-Gruppe. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

- > Vertragsmanagement
- > Schadenmanagement
- > Credit Management
- > Vorsorgemanagement
- > Finanzmanagement

# BIG

Spezialmakler für Kredit-  
und Firmenversicherungen

BIG Versicherungsmakler GmbH  
Wimsheimer Straße 10 | 75233 Tiefenbronn  
Tel +49 7234 80789-30 | info@big-bb.de | www.big-bb.de





# Unsere Premiumsponsoren präsentieren den ASV Durlach



Top-Sponsor:



Trikotsponsor:



**Hintere Reihe v.l.n.r.:** Özen Can, Prinston Tsafack, Fabian Eppler, Mario Pavkovic, Miguel Angel Saez Mota, Musa Jabbi, Alexandru-Georgian Dudulescu, Alexander Keier

**Mittlere Reihe v.l.n.r.:** Jonathan Stuppe, Joline Pyttel (Physiotherapeutin), Olaf Melcher (Betreuer), Marc Maile (Sportlicher Leiter), Teo Cretu (Torwarttrainer), Domenico Rizzo (Trainer), Domenico Bonaffini (Co-Trainer), Christian Muraschow

**Vordere Reihe v.l.n.r.:** David Jablonski, Valentin Deckers, Ibrahim Ünsal, Thomas Muraschow, Tadeusz Romaszko



# Weitere Sanierungsmaßnahmen...

## ... im Turmbergstadion geplant

Wie alle Durlacherinnen und Durlacher wissen, lässt die Realisierung des Sportparks „Untere Hub“, der seit 2007 geplant wird und wo sich die Durlacher Sportvereine einmal ansiedeln sollen, schon seit langer Zeit auf sich warten. Die Gründe dafür liegen allein innerhalb der Karlsruher Stadtverwaltung. Neuere Informationen aus dem Stadtplanungsamt sprechen davon, dass der Bebauungsplan zwar im Jahre 2023 beschlossen werden soll, der Umzug aber trotzdem noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird. Realistischerweise ist der ASV also noch rund zehn Jahre auf seinem jetzigen eigenen Gelände.

Der ASV-Vorstand hat daher entschieden, erneut einen sechsstelligen Geldbetrag in die Hand zu nehmen, um das 1948 eingeweihte Stadionspielfeld zu sanieren und die Flutlichtanlage, die 1984 errichtet wurde, an LED-Voraussetzungen anzupassen. Zuschüsse aus öffentlichen Mitteln sind hierfür zugesagt. Vorgesehen ist, das Stadionspielfeld, das gegenwärtig aufgrund des viel zu stark verdichteten erdigen Untergrunds nur von April bis Anfang Oktober in einigermaßen gutem Zustand ist, abzufräsen und mit einer neuen Rasentragschicht sowie einem komplett neuen Naturrasen auszustatten. Hinter dem nördlichen Tor soll zudem eine Trainingsspielfläche entstehen. Der ASV geht davon aus, dass die Maßnahmen bis zum Beginn der Saison 2022/23 abgeschlossen sind und das neue Spielfeld in Betrieb genommen werden kann, so dass der Verein bei dem erwarteten Zulauf an weiteren Aktiven (geplant ist u.a., in der neuen Saison sowohl mit einer 2. Mannschaft als auch mit einer kompletten A-, B- und C-Jugendmannschaft anzutreten) über zwei Naturrasenspielfelder in hervorragendem Zustand verfügt. In der Übergangszeit, vor allem im April und Mai, wird der ASV mit einigen Mannschaften wegen der Bauarbeiten auf externe Trainings- und Spielstätten ausweichen müssen.



Unsere Öffnungszeiten  
Täglich ab 17:00 Uhr

Cocina española  
**Pablo's**  
Tapas vinos cervetas

Pablo's (ehemalige Funzel)  
Ochsendorferstr. 17  
76227 Karlsruhe-Durlach  
Tel. 0721 - 7907451

Wir wünschen dem ASV Durlach viel Erfolg in der neuen Saison!



Offsetdruck · Digitaldruck  
Lettershop · Mediendienstleistungen

**miersch-media**  
Pforzheimer Straße 33 · 76227 Karlsruhe (Durlach)  
Fon (0721) 42576 · Fax (0721) 43689  
info@miersch-media.de · www.miersch-media.de

GLASEREI  
FENSTERBAU

**SAND**

EINE KLARE  
SACHE

- FENSTER
- HAUSTÜREN
- GLASARBEITEN
- FENSTERREPARATUR
- DENKMALPFLEGE
- EINBRUCHSCHUTZ

FENSTERBAU · SANIERUNG · BERATUNG

Glaserei Sand  
und Co. GmbH  
Greschbachstr. 17  
76229 Karlsruhe

Tel. 0721 9400150  
Fax 0721 406329  
info@sand-glas.de  
www.sand-glas.de

**La Villetta**  
 Restaurant | Restaurantgarten  
 Hauptbahnstraße 1  
 direkt neben Bahnhof Durlach  
 Ka - Durlach  
 mehr Info unter  
 0721 | 46471234  
 Warme Küche  
 von 11.30 - 23.00  
 Kein Ruhetag

VINOBAR  
 RISTORANTE  
**La Villetta**  
 CUCINA MEDITERRANEA

Mittagstisch ab € 7.50  
 Schönes Ambiente inclusive  
 Mediterraner Restaurantgarten

www.la-villetta.info

Schnitzel- & Steakhaus Biergarten • Partyservice

Alle Durlacher Brauerei

Preiswerter Mittagstisch!

**Das Schnitzel- & Steakhaus in Durlach**  
 Vom Angussteak bis zum Argentinischen Steak  
 Leckere Schnitzel klassisch zubereitet

Di. - So. 11 - 14 Uhr • 17.30 - 24 Uhr  
 Mo. Ruhetag

Ochsantorstraße 18 • Durlach  
 Tel. 0721 41308 • alte-durlacher-brauerei.de

**K** Friseur Kiemle

Friseur Kiemle  
 Ochsantorstraße 10, KA-Durlach  
 Telefon 0721 44931, www.friseur-kiemle.de

KÉRASTASE PARIS hair. style. PAUL MITCHELL

**BAGHIRA**  
 DIENSTLEISTUNGSNETZWERK  
*einfach menschlich!*

- AMBULANT
- STATIONÄR
- BETREUTES WOHNEN
- HAUSWIRTSCHAFT
- WÄSCHEVERSORGUNG
- ESSEN AUF RÄDERN
- HAUSMEISTERSERVICE
- UND VIELES MEHR...

Alles aus einer Hand unter:  
 (0721) 944 900

BAGHIRA DIENSTLEISTUNGSNETZWERK  
 BLUMENSTRASSE 1B-20  
 76227 KARLSRUHE - DURLACH  
 INFO@BAGHIRA.DE / WWW.BAGHIRA.DE

Die Renaissance des unfiltrierten Bieres: der Vogelbräu!

1. Lokalbierbrauerei in Karlsruhe, Ettlingen und Durlach  
 Vor Ihren Augen brauen wir in den Lokalen unsere Bierspezialitäten

Das unfiltrierte Original!  
 Cremiger Schaum, goldtrüb, vollmundig, mit feinsüßlicher Note

Badische Küche  
 Von der backofenwarmen Brezel, über feine Snacks zu deftigen Leibgerichten

Lust auf Biergarten!  
 Hah! Sonne im Herzen und ein Unfiltriertes im Glas in Badens schönsten Naherholungsgebieten

3 x in Baden:  
 Karlsruhe, Kapellenstr. 30, Tel. 07 21/07 73 71  
 Ettlingen, Blumstr. 4, Tel. 0 724 3 56 17 33  
 Durlach, Amalienbacher 16, Tel. 07 21/51 96 90  
 Internet: www.vogelbraeu.de

Das unfiltrierte Original!

DER VOGEL

**bergles**  
 apotheke

FRÜHSTÜCK (BIS 14 UHR)  
 WECHSELNDER MITTAGSTISCH  
 HAUSGEMACHTE GERICHTE  
 DEUTSCHE KÜCHE  
 SAISONALE ABENDKARTE  
 SIGNATURE COCKTAILS  
 AUSGESUCHTE CRAFT-BIERE  
 LIVE-MUSIK & DJS

Einmal im Monat „Buchi trifft“ mit Buchi (Seán Treacy Band) als Gastgeber und spannenden, wechselnden Gästen.

IMMER 'WAS LOS IN

**Judy's Pflug**

Ochsantorstr. 24  
 76227 Karlsruhe / Durlach  
 Telefon: 0721 183 79 72  
 judys-pflug.de

Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Do.: 9.00 - 1.00 Uhr | Fr. + Sa.: 9.00 - 3.00 Uhr | So. + Feiertag: 10.00 - 1.00 Uhr

Original Lango

**Lango-Gänge**

seit 1978

**Löffler**  
 GRABMALE GMBH

... denn Erinnerungsorte tun gut!  
 Wir gestalten sie!

Kunstvoll gearbeitete Grabmale aus Meisterhand!  
 Große Ausstellung in allen Gesteinsarten!

Am Friedhof 5 • 76227 Karlsruhe-Durlach • Telefon 0721 43069  
 www.grabmale-loeffler.de • info@grabmale-loeffler.de

1948 konnte das Turmbergstadion errichtet werden; 1950 das ASV-Clubhaus. Beides ist bis heute Heimstätte des ASV, der über die Jahrzehnte Höhen und Tiefen erlebt hat, Aufstiege und Abstiege, Zweite und Dritte Liga, A-Klasse und Oberliga – Themen, auf die wir noch in anderem Zusammenhang zurückkommen.

Für heute genügt es, mit Respekt auf diejenigen zu schauen, die den ASV und seine Vorgängervereine durch schwere Zeiten getragen haben, die nicht nachließen, als der Sport bedenklich wankte und die, gerade in der Nachkriegszeit, als andere Dinge viel wichtiger waren, dem Sport und insbesondere dem Fußball wieder eine Heimat gaben.



### Kreispokalspiel mit dem ASV Durlach am 2. April

Der ASV Durlach hat die Chance, nach 2021 den Kreispokal zu gewinnen. Gegner im Endspiel ist entweder die SG Stupferich oder die Fvgg, Weingarten (stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest). Das Spiel wurde auf Samstag, 2. April, 16 Uhr bei der SG Daxlanden, Im Jagdgrund 10, in Daxlanden terminiert. Der ASV freut sich auf das Finale sowie zahlreiche Unterstützung und will natürlich gewinnen – wie der Gegner auch.

### Der Weg ins Finale:

1. Runde:	Freilos	-	ASV	0 : 2
2. Runde:	ATSV Kleinsteibach	-	ASV	0 : 2
3. Runde:	PS Karlsruhe	-	ASV	0 : 2
Achtelfinale:	TV Spöck	-	ASV	3 : 5
Viertelfinale:	TSV Schöllbronn	-	ASV	1 : 4
Halbfinale:	FC Vikt. Berghausen	-	ASV	0 : 2
Finale:	SG Stupferich/Fvgg. Weingarten	-	ASV	

## WERBESYSTEME

Wir bieten Ihnen vielfältige Möglichkeiten für Ihre individuelle Lösung!

- ▶ Erstellung von Werbesystemen nach Ihren Wünschen, z. B. Banner, Leuchtrahmen, Messestände, Roll-ups,...
- ▶ Beratung zu den Umsetzungsmöglichkeiten
- ▶ Diverse Werbesysteme zum Anschauen in unserem Showroom



Nur das Beste  
für Ihre Gäste.



## Partyservice-Schmid

– Partner des ASV-Durlach –



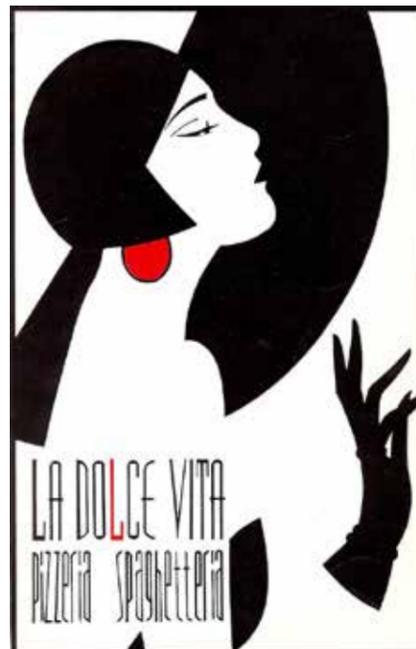
0721/35 005-10  
partyservice-schmid.de

Jeden Tag ...  
...mit Herz dabei!



**Bäckerei Nussbaumer GmbH & Co. KG**  
Pforzheimerstr. 77 \* 76337 Waldbronn-Reichenbach

**VOLKSBANK**  
KARLSRUHE  
Die Bank unserer Stadt.



.... die Kunst, Speisen zu genießen

La Dolce Vita  
Am Zwinger 3  
76227 Karlsruhe  
Telefon: 0721 493333



# Der ASV im Saisonvergleich



### ONLINE PERSONALSUCHE

Sie suchen nach Möglichkeiten Ihr Unternehmen bestmöglich auf dem Arbeitsmarkt zu positionieren, um die passenden Mitarbeiter für Ihr Unternehmen zu gewinnen? In Zusammenarbeit mit allen namhaften Online-Stellenbörsen unterstützen wir Unternehmen aus allen Wirtschaftsbereichen in Deutschland, Österreich und der Schweiz bei der modernen Personalrekrutierung. Wir wissen genau, wo sich die passenden Bewerber für Ihre offenen Stellen finden lassen und schalten Ihre Stellenanzeigen gezielt in den entsprechenden Online-Medien. Dabei profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung im Bereich Personalwerbung und unseren günstigen Einkaufspreisen.

### EINFACH, SCHNELL UND GÜNSTIG

Wir übernehmen für Sie die komplette Auftragsabwicklung von der Gestaltung Ihrer Stellenanzeige in Ihrem Firmen-Layout, über die Buchung der passenden Jobbörsen, dem Reporting über Schaltzeiten und Zugriffe bis hin zur Abrechnung der einzelnen Börsen. Und das zu günstigen Paketpreisen!

### FÜR JEDEN BEDARF DAS RICHTIGE

Zusätzlich zu unseren Paketen, die wir bereits für verschiedene Zielgruppen (Ingenieure, Vertrieb, IT und Telekommunikation, Medizin etc.) optimiert haben, bieten wir Ihnen selbstverständlich auch die Einzelbuchung Ihrer Wunsch-Jobbörsen an.



## Immobilien - Joachim Kuppinger

Bauträger  
und  
Projektentwicklung

## Unser Regio-Paket Karlsruhe

inkl. kostenloser Refreshs (Aktualisierung des Onlinedatums)

- ✓ stellenanzeigen.de + Retargeting\*  
+ SmartReach 2.0\* inkl. BNN, Südkurier, Mittelbadische Presse, Pfälzischer Merkur
- ✓ jobs.de / jobscout24.de
- ✓ jobkurier.de + Firmenprofil (auf Wunsch)
- ✓ regiojobs-bw.de
- ✓ berufsnetzwerk.de

Für 4 Wochen nur 895,-€  
regulärer Preis 1095,-€



→ Ihre Stellenanzeigen werden von unserem Team in Ihrem Design/CI für alle Geräte optimiert gestaltet!

\*Retargeting: Platzierung Ihrer Stellenanzeige in Verfolger-Popup-Bannern auf den reichweitenstärksten AGOF-Partner-Websites (spiegel.de, gmx.de, sueddeutsche.de, u.v.m.) der führenden deutschen Online-Vermarkter und -Werbeträger (unter anderem Axel Springer Media)  
\*SmartReach 2.0: Anhand von Benchmarkwerten wird Ihre Stellenanzeige auf mehr als 300 hochkarätigen Partner-Websites besser platziert  
\*Firmenprofil: Gestaltung und Veröffentlichung (nach Korrekturabzug) Ihres Firmenprofils in einer exklusiven Rubrik auf jobkurier.de

Unsere härteste Jury meint:  
„Schmeckt besser wie selbst gemacht“

...denn auch ausser Haus gilt für uns immer...

marktfrisch  
lecker  
glücklich  
Pavarotti

10% sparen bei ausser Haus-Bestellung!

0721 79080466

Restaurant + Pizzeria + Pastaria  
An der Raumfabrik 6 | KA - Durlach



# La Scala

Cafe • Bar • Lounge

**Lounge zu vermieten**

- Frühstück wie in Italien
- Salate (ital.), Focaccia (warm)
- ital. Kuchenspezialitäten
- Happy Hour Do, Fr, Sa ab 20 Uhr Caipi, Mohito, Cuba Libre, Longdrinks 4 €, Shots 1,50 €
- Große Terrasse im Herzen von Durlach
- Loungebereich auch zum Mieten für festliche Anlässe

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Samstag ab 8 Uhr  
 Sonntag ab 10 Uhr  
 So bis Do bis Mitternacht  
 Freitag und Samstag bis 1 Uhr  
 Im Sommer längere Öffnungszeiten

Pfinztalstraße 22  
 Tel. 0721 79188461  
 info@soliluna-durlach.de  
 www.soliluna-durlach.de



Präzision für Auge und Ohr

ZERTIFIKAT TÜV NORD

Zertifizierter Spezialist für Orthokeratologie

Kundenzufriedenheit TÜV SÜD TÜV MS Standard

## Weil wir bei Qualität keine Kompromisse machen!

Hans Meißburger GmbH  
 Pfinztalstr. 38  
 76227 Karlsruhe



[www.meissburger.de](http://www.meissburger.de)

## embe – die natürliche Kosmetik-Linie



Entdecken Sie **embe** – die Natürliche.

*Nur gesunde Haut kann schön sein!*



M. BAUMANN-KOSMETIK  
 in Ihrer Bergles-Apotheke

*Ihr Apotheker  
 Manfred Baumann*

Werrenstraße 15 • Karlsruhe-Stupferich • Tel 0721. 9 47 36 20 • [www.bergles-apotheke.de](http://www.bergles-apotheke.de)

# stadtmobil

car sharing

- kurz- und langfristig verfügbar
- preiswert
- große Auswahl: von Kleinwagen bis zu Transportern
- deutschlandweites Netz



So geht Auto heute

Jetzt online anmelden: [karlsruhe.stadtmobil.de](http://karlsruhe.stadtmobil.de)

Der ASV im Internet:  
<http://www.asv-durlach02.de>

### Impressum

**Herausgeber:** Pro ASV e.V. - Förderverein des ASV Durlach 02 e.V.  
 (Für namentlich gekennzeichnete Beiträge ist der jeweilige Autor verantwortlich)

**Texte und Redaktion:** Jan-Dirk Rausch

**E-Mail:** info@pro-asv.de

**Layout:** Klaus Streibel

**Druck:** SchwaGe-Druck, Rheinstetten

Tel. 0721/51212  
[www.schwagedruck.de](http://www.schwagedruck.de)



# FÄCHER- BECHER



Der Mehrwegbecher  
für Karlsruhe



Foto: Jürgen Förner

Alle Verkaufsstellen und Mehrweg-Partner unter:

**WWW.FAECHER-BECHER.DE**